

# ET-8550 Series ET-8500 Series L8180 Series L8160 Series

**AZ** Buradan Başlat  
**BE** Пачаць адсюль

**TK** Şu yerden başla  
**UZ** Ishni boshlash  
qo'llanmasi

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION



\*414042100\*

© 2020 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX

## Övnlə bu oxuyun

Bu printer üçün müəkkəb ehtiyatla istifadə edilməlidir. Müəkkəb çənləri doldurulanda və ya müəkkəb ilə doldurulanda müəkkəb sıçraya bilər. Müəkkəb paltarlarınıza və ya əşyalarınıza düşərsə, o getməyə bilər.

## Спаечатку праचाताये гаэа

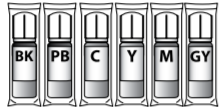
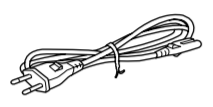
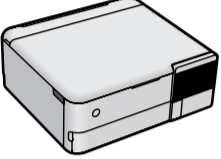
3 чарнілам для гэтага прынтара трэба працаваць асцярожна. Чарніла можа распырацца пры запраўцы ці дапраўцы картрыджаў. Калі чарніла трапіць на ваша адзенне або рэчы, магчыма, вы не зможаце яго адмыць.

## Ilki bilen şuny okaň

Bu printerin şyasyuny seresaply götermeli. Şyşa gutularyna şyşa guýulýarka, şyşanyň pürkülmeği mümkin. Egin-eşiginize ýa-da goşlaryňyza şyşa degse, ony aýryp bolmazlygy mümkin.

## Аввал буні о'қиб чиқай

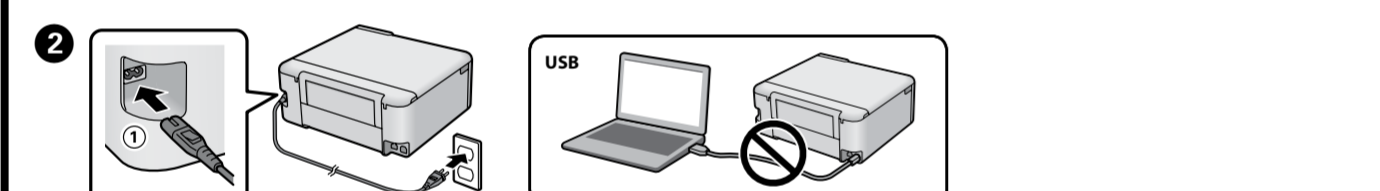
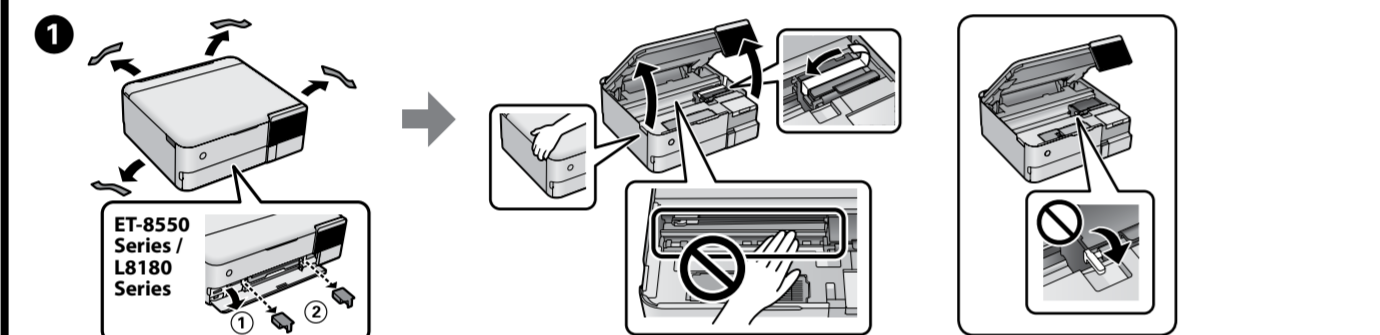
Bu printer uchun siyoh bilan ehtiyotlik bilan ishlash lozim. Siyoh idishlari siyoh bilan to'ldirilayotganida yoki qayta to'ldirilayotganida siyoh sachrab ketishi mumkin. Agar siz siyoh iylmlaringiz yoki buyumlaringizga tegsa, u ketmasligi mumkin.



Məkandan aslı olaraq əlavə elementlər daxil ola bilər. / У залежнасці ад месцазнаходжання могуць уключацца дадатковыя элементы. / Yerleşýän yerinizde baglylykda, goşmaça zatlaryň guşulmagy mümkin. / Joyga bog'lyq ravishda qo'shimcha elementlar kiritilishi mümkin.

Bu talimat kitabçasında istifadə edilən təsvirlər yalnız nümunələrdir. / Ілюстраціі прынтара, якія выкарыстоўваюцца ў гэтым дапаможніку, з'яўляюцца толькі прыкладамі. / Şu gollanmada ulanylyan printer suratlary diňe mysal hökmündedir. / Ushbu qo'llanmada foydalanilgan printer rasmlari faqat misollar holos.

## 1



Printerin quraşdırma üsulunu seçin. / Выберите способ наладжвания прынтара. / Printer sazlaw usulyny saylaň. / Printerini o'rnatish usulini tanlang.

### Ağılli cihazınız var? / Ці ёсць у вас смарт-прылада? / Sizde akyllý enjam barmy? / Smart qurilmangiz bormi?

**Bəli. / Так. / Hava. / Ha.** → 2-ci bölməyə keçin. / Перайдзіце да раздзела 2. / Bölüm 2-ə gidin. / 2-bo'limga o'ting.

**Xeyr. / He. / Yok. / Yo'q.** → 1. bölmədə davam etdirin. / Продолжайте работу в разделе 1.

Ö düyməsini yanib-keçənə qadar basılı saxlayın. Prosesin qalan hissəsini tamamlamaq üçün ağılli cihazınızdan istifadə edin. / Утрымлівайце кнопку , пакуль яна не замграве. Потым выканайце астатнюю частку працэсу з дапамогай смарт-прылады. / Ö düyməsini yanıp-sönüp başlança basyp saklaň. Soňra akyllý enjamy ulanyp, prosesin galanyny tamamlay. / U millatlagunicha Ö tugmasını bosib ushlab turing. Keyin jarayonning qolgan qismini ado qilish uchun smart qurilmangizdan foydalaning.

## Epson Smart Panel



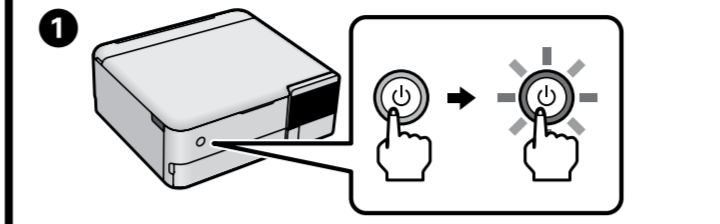
Epson Smart Panel quraşdırin. Hətta printeri kompüter ilə birlikdə istifadə etsəniz belə, bu printeri quraşdırmağda sizə kömək edəcəkdir. / Усталюйце Epson Smart Panel. Гэта дапамога вам наладзіць прынтар, нават калі вы выкарыстоўваеце яго з камп'ютарам. / Epson Smart Panel-i gurnaň. Ol size printeri kompüter bilen ulanyan hem bolsaňyz, printeri sazlamaga kömek eder. / Epson Smart Panel'ni o'rnatyng. Bu hattoki printerdan kompüter bilen birga foydalanaginzda ham printerini o'rnatishingizga yordam beradi.

## Epson Smart Panel ?

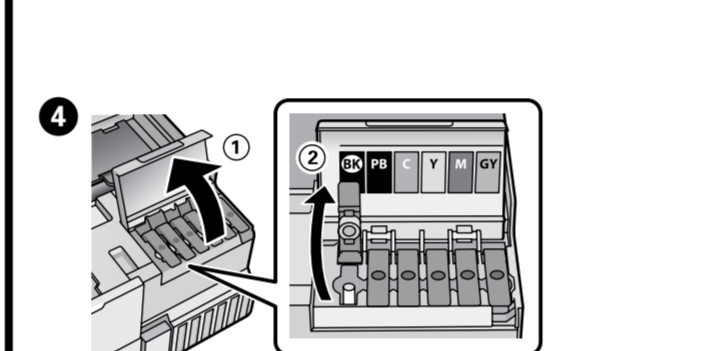
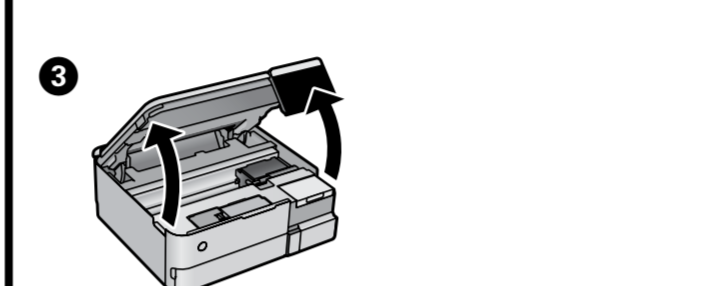
Ağılli cihazınızda təlimatları izləyərək printeri quraşdırma bilərsiniz. Təbiiqdan istifadə etməklə, siz ağılli cihazınızda printeri uzaqdan idarə edə və ya təbiiq vasitəsilə daha müəkkəb çap işləri icra edə bilərsiniz. / Вы можаце наладзіць прынтар, праглядаючы інструкцыі на сваёй смарт-прыладзе. Выкарыстоўваючы праграму, вы можаце аддалена кіраваць прынтарам на сваёй смарт-прыладзе або выконваць больш разнастайны друк праз праграму. / Akyllý enjamyňyza görkezmelere tomasa edýrňäkňiz, printeri sazlap bilersňiz. Programmany ulanmak arkaly, akyllý enjamyňyza printeri uzakdan dolandyryp ýa-da programma arkaly has köpdürlü çap ediši yerine yetirip bilersňiz. / Printerni smart qurilmangizda ko'rsatmalarni ko'rish vaqtda o'rnatishingiz mumkin. Bu ilovadan foydalanish orqali siz printerini smart qurilmangizda boshqarishingiz yoki ilova orqali ko'proq turlich chop qilish ishlarini bajarishingiz mumkin.

## 2

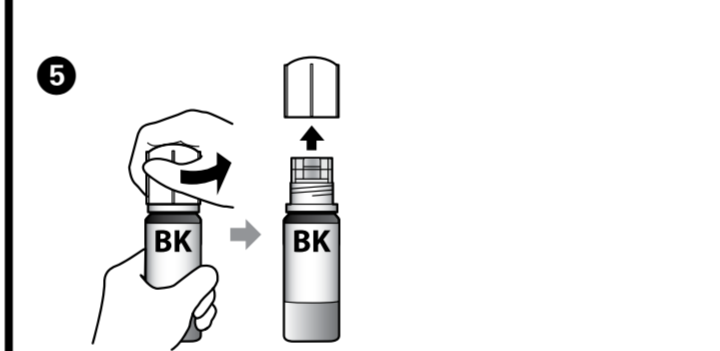
Bölmə-1-<sup>①</sup> -də "Xeyr" seçmişinizə, bu təlimatlara əməl edin. / Выполняйте гэтыя інструкцыі, калі вы выбралі «He» у раздэле1-<sup>①</sup>. / Bölüm 1-<sup>①</sup> -də "Yok" saylan bolsaňyz, şu görkemleri berjaý edin. / Agar siz 1-bo'l'im -<sup>①</sup> da "Yo'q" ni tanlagan bo'sangiz, bu ko'rsatmalarni bajaring.



**2** Dil seçin. / Выберите мову. / Dil saylaň. / Tilni tanlang.



**!** Müəkkəb çaninin ranginin doldurmaq istədiyiniz müəkkəbin rangi ilə uyğun olduqundan əmin olun. / Упэўніцеся, што колер картрыджа супадае з колерам чарніла, якое вы хочаце ў яго наліць. / Syşa gutusyňnyň reki bilen guymakçy bolýan şyşanyzyň reki deň bolmaladyr. / Siyoh idishi rangining siz to'ldirmoqchi bo'lgan siyoh rangi bilan bir xil ekanligiga ishonch hosil qiling.

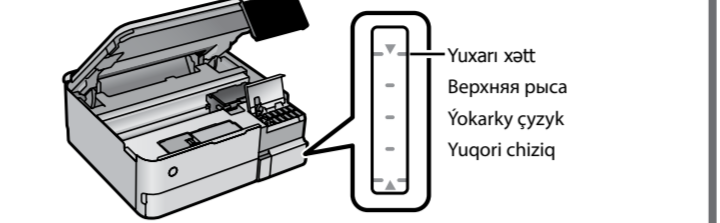


**!** Müəkkəb şüşasını yuxarıya doğru saxlayarkən qapağını çıxarin; əks halda, müəkkəb axa bilər. / Махсулунуз ілэ бірга верлан мүəkkəb şüşələrindən istifadə edin. / Epson asl olmayan müəkkəbin keyfiyyəti və ya etibarlılığına zəmanət vermir. Əsl olmayan müəkkəbdən istifadə Epson-un zəmanətlərində əhatə olunmayan zadaya səbəb ola bilər. / Зніміце вёчка, трымаючы бутэлёчку ў вертыкальным становішчы; у адваротным выпадку чарніла можа працячы. / Выкарыстоўвайце бутэлёчку з чарнілам, якія ўваходзяць у камплект паступай разам з прадуктам. / Epson не гарантуе якасці і надзейнасці неарыгінальнага чарніла. Выкарыстанне неарыгінальнага чарніла можа прывесці да пашкоджанняў, на якія не распаўсюджаецца дзевянь гарантыі Epson. / Syşa çüşejigini dik saklap, gaparygyny aýryň; ýogsam, şyşanyň syzmagy mümkin. / Önümiň ýany bilen gelyän syşa çüşejiklerini ulanyň. / Epson hakyky däl şyşanyň hilini we ygtybarlylygyny kepillendirip bilmeýär. Hakyky däl şyşany ulanmaklyk Epson-nyň kepilligine degişli däl zeperleri yetirip biler. / Siyoh butilkasini tik ushlagan holda qopqog'ini oling; aks holda siyoh oqib ketishi mumkin. / Mahsulotingiz bilan birga berilgan siyoh butilkalaridan foydalaning. / Epson asl bo'limgan siyohning sifati yoki ishonchligini kafolatlay olmaydi. Asl bo'limgan siyohdan foydalanish Epson kafolatlari bilan qamrab olinmaydigan shikastlanishga olib kelishi mumkin.

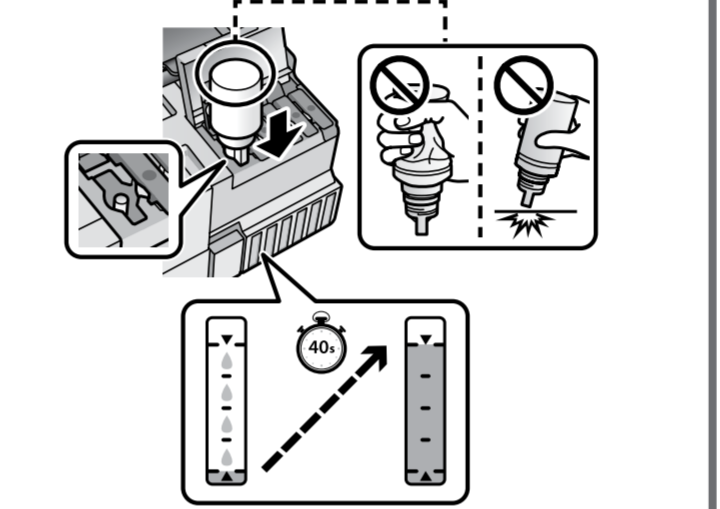
**!** Syşa çüşejigini dik saklap, gaparygyny aýryň; ýogsam, şyşanyň syzmagy mümkin. / Önümiň ýany bilen gelyän syşa çüşejiklerini ulanyň. / Epson hakyky däl şyşanyň hilini we ygtybarlylygyny kepillendirip bilmeýär. Hakyky däl şyşany ulanmaklyk Epson-nyň kepilligine degişli däl zeperleri yetirip biler. / Siyoh butilkasini tik ushlagan holda qopqog'ini oling; aks holda siyoh oqib ketishi mumkin. / Mahsulotingiz bilan birga berilgan siyoh butilkalaridan foydalaning. / Epson asl bo'limgan siyohning sifati yoki ishonchligini kafolatlay olmaydi. Asl bo'limgan siyohdan foydalanish Epson kafolatlari bilan qamrab olinmaydigan shikastlanishga olib kelishi mumkin.

## 6

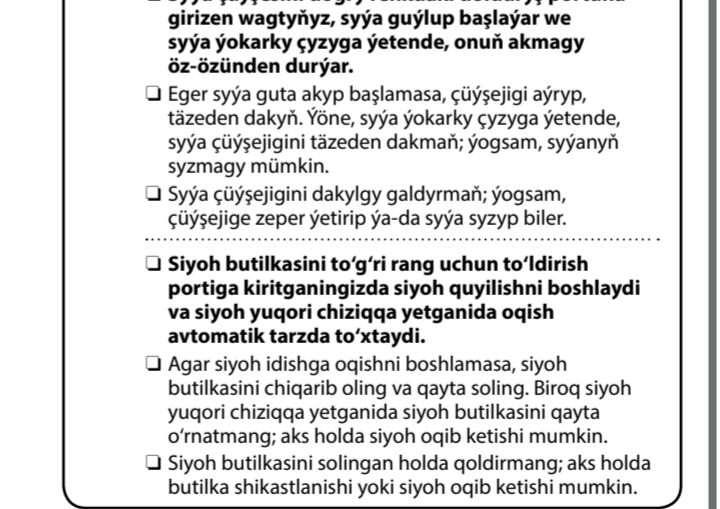
Müəkkəb çanında yuxarı xətti yoxlayın. / Проверьте верхнюю рёсу ў картрыджа для чарніла. / Syşa gutusyňnyň yuqarky çyzygy barlaň. / Siyoh idishining yuqori chizig'ini tekshiring.



**7** Müəkkəbi yuxarı xəttə qadar doldurmaq üçün müəkkəb şüşasını portun içarisına düz formada daxil edin. / Каб напоўніць картрыдж чарнілам да верхняй рёсы, устаўце бутэлёчку з чарнілам прама ў адтуліну для запраўкі. / Yuqarky çyzyga çenli syşa guymak üçin, syşa çüşejigini gönümel porta giriziyň. / Yuqori chiziqqacha siyoh bilan to'ldirish uchun siyoh idishini tik holda portga soling.



**!** Düzgün rang üçün müəkkəb şüşasını doldurma portuna daxil etdiyiniz zaman müəkkəb tükülməyə başlayır və müəkkəb yuxarı xəttə çatanda axın avtomatik dayanır. / Eger müəkkəb çanə axmağa başlamazsa, müəkkəb şüşasını çıxart və onu yeniden daxil edin. Buna baxmayaraq, müəkkəb yuxarı xəttə çatanda müəkkəb şüşasını yeniden daxil etməyin; əks halda, müəkkəb axa bilər. / Müəkkəb şüşasını daxil edilmiş saxlamayın; şüşə zadələna və ya müəkkəb axa bilər. / Kəli vy şüştəlyace бутэлёчку з чарнілам у адтуліну для запраўкі картрыджа правільнага колеру, чарніла пачынае паступаць і спыняецца аўтаматычна, калі яго ўзровень дасягае верхняй рёсы. / Kəli çарніла не пачне паступаць у картрыдж, зніміце бутэлёчку і устаўце яе зноў. Але не устаўляйце бутэлёчку з чарнілам зноў, калі картрыдж напоўніўся да самай верхняй рёсы; інакш чарніла можа працячы. / Не пакідайце бутэлёчку ўстаўленай; у адваротным выпадку бутэлёчка можа быць пашкоджана або чарніла можа працячы. / Syşa çüşesini dogry renkđäki dolduryş portuna girizen wagtyňyz, syşa guylup başlaýar we syşa yokarky çyzyga yetende, onuň akmagy öz-özünden durýar. / Eger syşa guta akyp başlamasa, çüşejigi aýryp, tazedən dakyn. Ýöne, syşa yokarky çyzyga yetende, syşa çüşejigini tazedən dakmaň; ýogsam, şyşanyň syzmagy mümkin. / Syşa çüşejigini daklygy galdyrmaň; ýogsam, çüşejige zeper yetirip ýa-da syşa syzyp biler. / Siyoh butilkasini to'g'ri rang uchun to'ldirish portiga kiritganzigzda siyoh quyulishni boshlaýdi va siyoh yuqori chiziqqa yetganida oqish avtomatik tarzda to'xtaydi. / Agar siyoh idishga oqishni boshlamasa, siyoh butilkasini chiqarib oling va qayta soling. Biroq siyoh yuqori chiziqqa yetganida siyoh butilkasini qayta o'rnatmang; əks holda siyoh oqib ketishi mumkin. / Siyoh butilkasini solingan holda qoldirmang; əks holda butilka shikastlanishi yoki siyoh oqib ketishi mumkin.

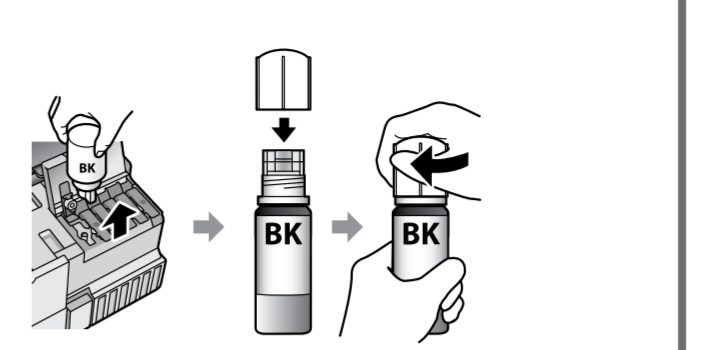


**8** Müəkkəb çanin yuxarı xəttinə çatanda şüşəni çıxarin. / Калі картрыдж напоўніўца чарнілам да верхняй рёсы, зніміце бутэлёчку. / Syşa gutunyň yokarky çyzygyna yetende, çüşejigi çykarýň. / Siyoh idishining yuqori chizig'iga yetganida butilkani tortib chiqaring.

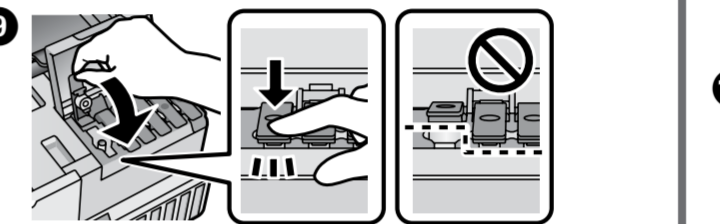
**!** Eger müəkkəb şüşəsində müəkkəb qalarsa, qapağı bərkidin və daha sonra istifadə üçün şüşəni özü yuxarı şəkildə saxlayın. / Kəli u бутэлёчку застаецца чарніла, шыўльна закрыйце вёчка і захоўвайце бутэлёчку ў вертыкальным становішчы для даляйшага карыстання. / Eger çüşejikde syşa galsa, gaparygyny berk yapyp, soň ulanmak üçin dik görnüşde ýugnap goyñ. / Agar siyoh butilkasida siyoh qolsa, qopqoqni qotiring va butilkani keyinqor foydalanish uchun tik holda saqlang.

## 8

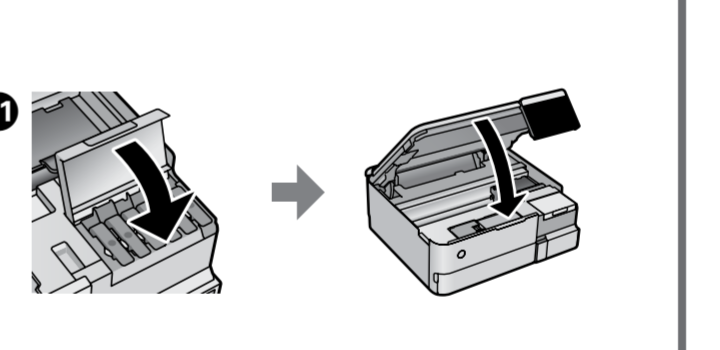
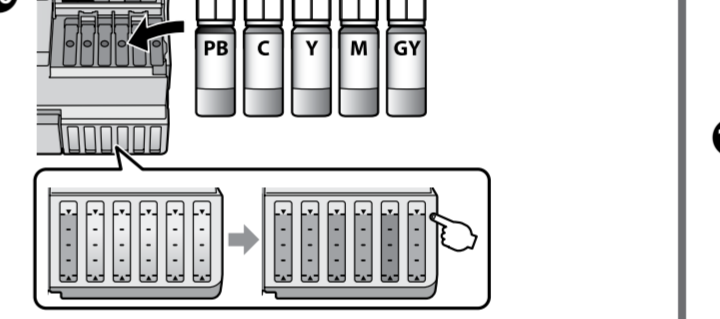
Müəkkəb çanin yuxarı xəttinə çatanda şüşəni çıxarin. / Калі картрыдж напоўніўца чарнілам да верхняй рёсы, зніміце бутэлёчку. / Syşa gutunyň yokarky çyzygyna yetende, çüşejigi çykarýň. / Siyoh idishining yuqori chizig'iga yetganida butilkani tortib chiqaring.



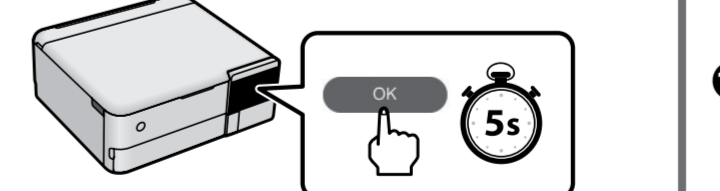
**!** Eger müəkkəb şüşəsində müəkkəb qalarsa, qapağı bərkidin və daha sonra istifadə üçün şüşəni özü yuxarı şəkildə saxlayın. / Kəli u бутэлёчку застаецца чарніла, шыўльна закрыйце вёчка і захоўвайце бутэлёчку ў вертыкальным становішчы для даляйшага карыстання. / Eger çüşejikde syşa galsa, gaparygyny berk yapyp, soň ulanmak üçin dik görnüşde ýugnap goyñ. / Agar siyoh butilkasida siyoh qolsa, qopqoqni qotiring va butilkani keyinqor foydalanish uchun tik holda saqlang.



**10** Müəkkəb şüşalarını printerin içarisına daxil edin. / Вставіце чарніла ў прынтар. / Siyoh butilkasini printerin içarisına daxil edin. / Siyoh butilkasini printerin içarisına daxil edin.

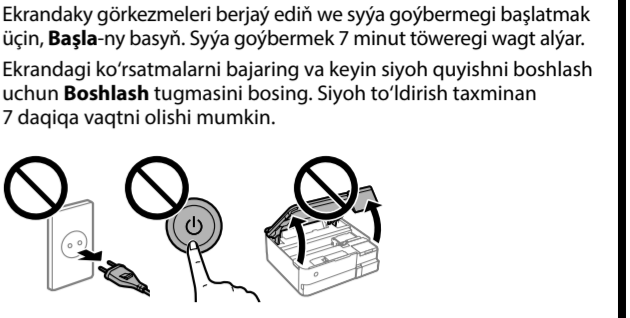


**12** Buradan Başlat mesajı göstərildə, OK düyməsini 5 saniyəlik basın. / Калі з'явіцца паведамленне Пачаць адсюль, утрымлівайце кнопку OK на працягу 5 секунд. / Şu yerden başla-ý görmek barada hat görünende, 5 sekuntlap, OK basyň. / Ishni boshlash qo'llanmasi xabari ko'rsatilganida OK tugmasını 5 soniya bosib turing.



## 13

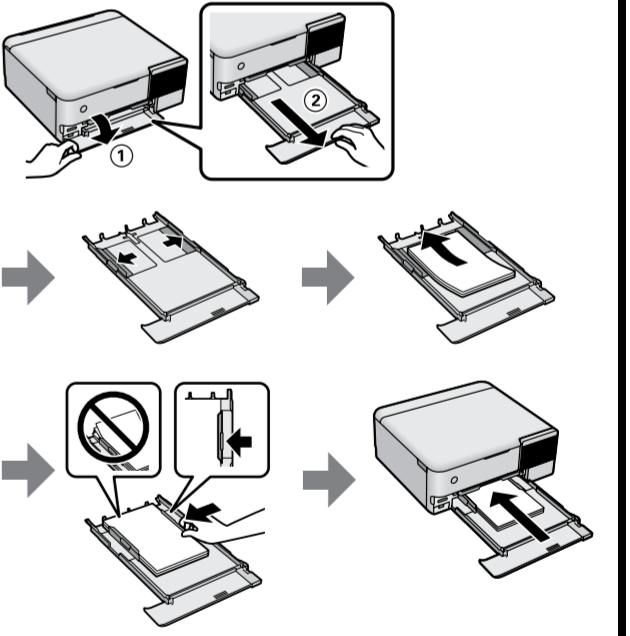
Ekrandaki təlimatlara əməl edin və sonra müəkkəb doldurmağa başlamaq üçün Başla basın. / Müəkkəb doldurmaq taxminən 7 dəqiqə çəkir. / Выполняйте інструкцыі на экране, а потым націсніце Пуск, каб пачаць запраўку чарніла. / Запраўка чарніла займае каля 7 хвілін. / Ekrandaki görkemleri berjaý edin we syşa goybermegi başlatmak üçin, Başla-ny basyň. / Syşa goybermek 7 minut töweregi wagt alýar. / Ekrandaki ko'rsatmalarni bajaring va keyin siyoh quyishni boshlash uchun Boshlash tugmasını bosyng. / Siyoh to'ldirish taxminən 7 daqiqa vaqtni olishi mumkin.



**!** İlk müəkkəb şüşələri çap başlıgını enerji ilə doldurmaq üçün qisman istifadə edildik. Bu şüşələr sonrakı müəkkəb şüşələri ilə müqayisədə daha az sahifə çap edə bilər. / Пачатковыя бутэлёчки з чарнілам будуць часткова выкарыстаны для запраўкі друкавальнай гаюльці. З дапамогай гэтых бутэлёчак, магчыма, будзе надрукавана менш старонак у параўнанні з наступнымі бутэлёчкамі з чарнілам. / Cap edis golowkasyňa syşa goybermek üçin, başlangyç syşa çüşejikleri kem-käşleyin ulanylar. Ol çüşejikleri soňra syşa çüşejiklerine garanynda birmene azrak sahnya çap etmekligi mümkindir. / Dastlabki siyoh butilkalaridan chop qilish kallagini to'ldirish uchun qisman foydalanilishi mumkin. Bu siyoh butilkali bilan keyingi siyoh butikaligiga qaraganda kamroq sahifalar chop qilinishi mumkin.

**14** Müəkkəbin doldurulması tamamlananda, çap keyfiyatının tanzimlanması ekranı göstərilir. / Tanzımlamalari icra etmek üçin ekrandaki təlimatlara əməl edin. / Kağızın yükənməsi mesajı göstəriləndə addımına baxın. / Пасля завяршэння запраўкі чарніла будзе паказаны экран рэгуляроўкі якасці друку. / Каб зрабіць рэгуляроўку, выконвайце інструкцыі на экране. / Калі з'явіцца паведамленне аб загрузцы паперы, звярніцеся да кроку 15. / Syşa guymaklyk tamamlanan wagty, çap edis hilini sazlamak ekranı görkezilýär. / Sazlamagy yerine yetirmek üçin, ekrandaki görkemleri berjaý edin. / Kagyz goymak haty görkezilende, ädimine seredin. / Siyoh to'ldirish yakunlanganida chop qilish sifatinı sozlash ekranı ko'rsatyladi. / Sozlashlarni bajarish uchun ekrandagi ko'rsatmalarni bajaring. / Qog'oz yuklash xabari ko'rsatilganida 15 qadamga qarang.

**15** A4 ölçülü kağızı çap edilən özü aşığıla omlaqça kağız kasetinə 2 yükləyin. / Загрузіце паперу памеру A4 у касету для паперы 2 паверхняй для друку ўніз. / Çap edilyän yüzünü aşak edip, kagyz kassetasyňa 2 A4 ölçegli kagyz goyñ. / Qog'oz kassetasyňa 2 A4 o'lchamly qog'ozni chop qilinadigan tomonini pastga qilgan holda soling.

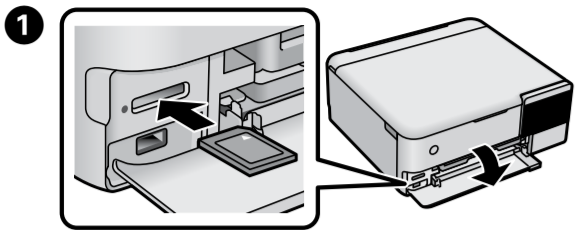


**16** Program taminatını quraşdırmaq və şabəkəni konfigurasiya etmək üçün veb-saytımıza baş çəkin, yaxud Windows ulanyýlary için berilən CD-ni taqdim edilən CD-dən istifadə edin. / Bu tamamlananda, printer istifadəyə hazırdır. / Наведайце наш сайт або выкарыстоўвайце CD-дыск, які пастаўляецца для карыстальнікаў Windows, для устаўлення праграмага забеспячэння і наладжвання сеткі. / Калі гэта будзе завершана, прынтар будзе гатовы да выкарыстання. / Programma üpjünçiligini gurnamak we tory düzmek üçin, websaytymyza baryň ýa-da Windows ulanyýlary için berilen CD-ni ulanyň. / Şu tamamlananda, printer ulanmaga taýýar bolýar. / Dasturly ta'minotni o'rnatish va tarmoqni sozlash uchun veb-saytimizga kiring yoki Windows foydalanuvchilari uchun berilgan CD diskdan foydalaning. / Bu yakunlanganida printer foydalanish uchun taýýor bo'ladi.

Program taminatını quraşdırmaq və şabəkəni konfigurasiya etmək üçün veb-saytımıza baş çəkin, yaxud Windows ulanyýlary için berilən CD-ni taqdim edilən CD-dən istifadə edin. / Bu tamamlananda, printer istifadəyə hazırdır. / Наведайце наш сайт або выкарыстоўвайце CD-дыск, які пастаўляецца для карыстальнікаў Windows, для устаўлення праграмага забеспячэння і наладжвання сеткі. / Калі гэта будзе завершана, прынтар будзе гатовы да выкарыстання. / Programma üpjünçiligini gurnamak we tory düzmek üçin, websaytymyza baryň ýa-da Windows ulanyýlary için berilen CD-ni ulanyň. / Şu tamamlananda, printer ulanmaga taýýar bolýar. / Dasturly ta'minotni o'rnatish va tarmoqni sozlash uchun veb-saytimizga kiring yoki Windows foydalanuvchilari uchun berilgan CD diskdan foydalaning. / Bu yakunlanganida printer foydalanish uchun taýýor bo'ladi.

<http://epson.net>

## Fotoların çapı / Друк фатаграфій / Fotosuratları çap etmək / Fotolarni chop qilish



**2 Fotoları çap et > Çap et seçin.**  
Выберите **Друк фота > Друк.**  
**Fotosuratları çap et > Çap Etmek** sayın.  
**Fotolarni chop qilish > Chop etish** ni tanlang.

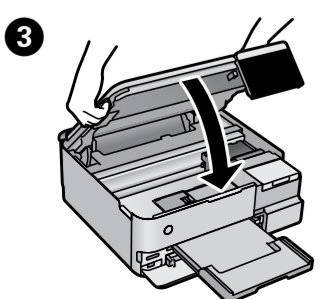
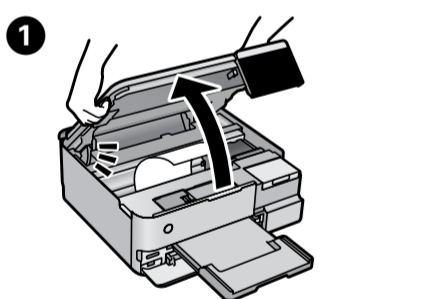
**3** Fotolar seçin və sonra **Növbəti** seçin.  
Выберите фатаграфію, а потом выберите **Дал.**  
Fotosuratları sayın, **İndiki**-ni sayın.  
Fotosuratları tanlang və keyin **Keyingisi** tugmasını bosing.

**4** Çap parametrlərini qurun. Lazım olarsa, aşağı sürüşdürün.  
Наладзьце параметры друку. При необходимости прагартайце ўніз.  
Çap ediş sazlamalarını bellə. Gerek bolsa, aşak süşürün.  
Chop etiş sazlamalarını o'rnatıng. Zarur bo'lğan holdarda aylanrırb pastga tushırıng.

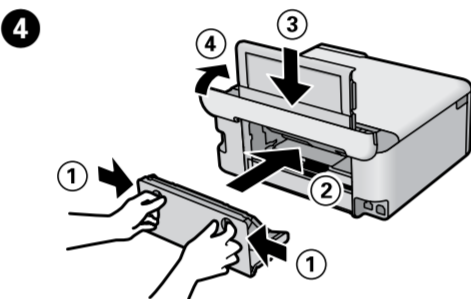
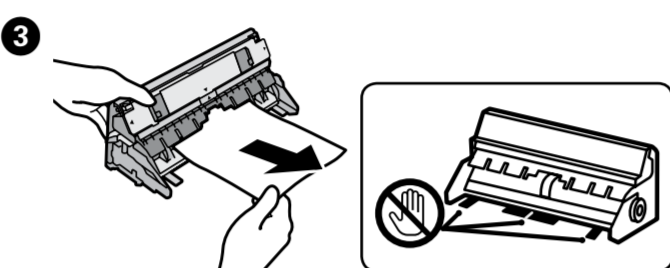
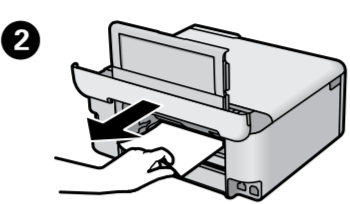
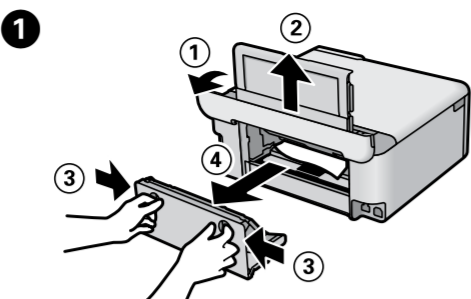
**5** Çap etməyə başlamaq üçün ☞ toxunun.  
Каб пачаць капіраванне, націсніце ☞.  
Çap edip başlamak üçün, ☞ basınь.  
Chop etishni boshlash uchun ☞ tugmasını bosing.

## Kağız ilişməsinin təmizlənməsi / Выманне паперы, якая захрасла / Дукулан кагзую ауурмак / Tıqılıb qolğan qoğ'ozni tozalash

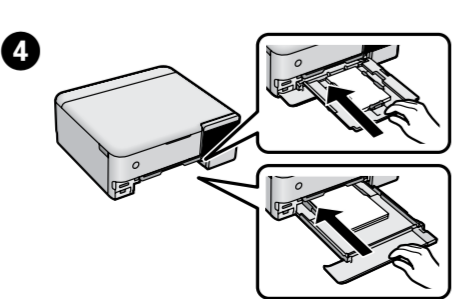
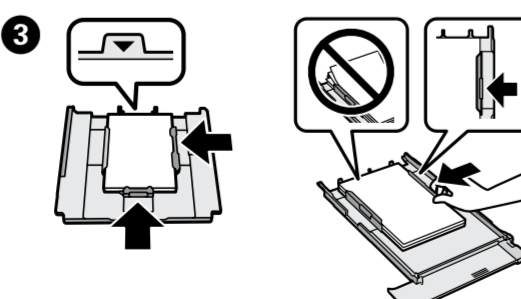
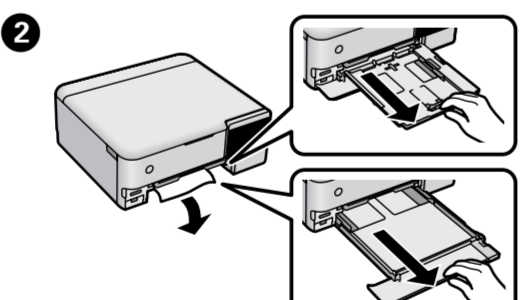
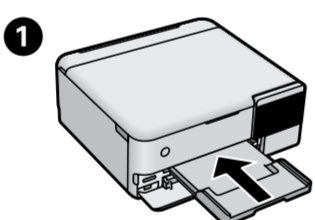
### Printerin daxilindən / Знутры прынтара / Printerin içindən / Printringin iç qisimidan



### Arxa qaraqdan / З задняй накрывкі / Yzky gapakdan / Orqa qorqoqdan



### Kağız kasetindən / З кассеты для паперы / Kagyz kassetasyndan / Qoğ'oz kassetasidan

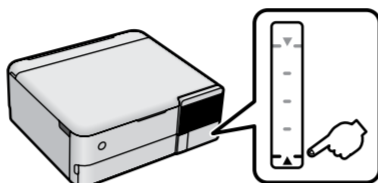


### Mürəkkəb səviyyələrinin yoxlanılması və mürəkkəbin yenidən doldurulması / Проверка ўзроўню і дазапраўка чарніла / Syüanyü derejesini barlamak we syüa guymak / Siyoh darajalarini tekshirish va siyoh to'ldirish

**1** Mürəkkəb səviyyəlerini yoxlayın. Əgər mürəkkəb səviyyələri alt xətdən aşağıdırsa, çəni doldurmaq üçün 2-ci bölmədəki **1-4** addımlarına baxın. Правеце ўзроўню чарніла. Калі ўзровень чарніла ў яким-небудзь з картрыджаў ніжэй за ніжнюю рысу, звярніцеся да крокаў **1-4** у раздзеле 2, каб дазаправіць такі картрыдж.

Syüanyü derejesini barlañ. Eger iselendik syüa derejesi aşaky syuzkdan pesde bolsa, gutyny doldurmak üçün, Bölüm 2-dəki **1-4** ədimlerine seređin.

Siyoh darajalarini tekshiring. Agar siyoh darajalaridan birortasi quyi chiziqdan pastda bo'lsa, idishni qayta to'ldirish uchun 2-bo'limdagi **1-4** dan **4** gacha bo'lğan qadamlarga qarang.



**!** Faktiki qalan mürəkkəbi təsdiqləmək üçün printerin bütün çərnlərində mürəkkəb səviyyəlerini ayanı yoxlayın. Mürəkkəb səviyyəsinin aşağı xətdən az olduğı vaxtda printerdən uzunmüddətli istifadə printeri zədələyə bilər. Каб дэведца, колькі застаецца чарніла, выканайце візуальную правэрку ўзроўню чарніла ў картрыджах прынтара. Доугае выкарыстанне прынтара пры ўзроўні чарніла ніжэй за ніжнюю рысу можа прывесці да пашкоджання прынтара.

Galan hakyky syüa möçberini anyklamak üçün, printerin ähli gutularyndaky syüa derejesini göz bilen barlañ. Syüa aşaky syuzkdan pese düşen wagty, printeri köp wagtlap ulanmak oña zeper yetirip bilər.

Haqiqiy qolğan siyohni təsdiqləş uchun printerin barcha siyoh idishlaridagi siyoh darajalarini ko'z bilan tekshiring. Siyoh darajasi quyi chiziqdan pastda bo'lğani holda printerdan uzoqroq foydalanish printeri shikastlashi mümkün.

**2** Mürəkkəb səviyyəlerini bərpa etmək üçün LCD ekrandaki təlimatlara əməl edin. Выконвайце інструкцыі на ВК-дысплэі, каб скінуць узроўню чарніла. Syüa derejesini dikeltmek üçün, LCD ekrandaky görkəzmeleri berjaý edin. Siyoh darajalarini qayta o'rnatish uchun LCD ekrandagi ko'rsatmalarni bajarıng.

### Mürəkkəb şüşəsinin kodları / Коды бутэлечак з чарнілам / Syüa çüüşejigi kodlary / Siyoh butilkasi kodlari

Avropa üçün / Для країн Європы / Yevropa üçün / Yevropa uchun	BK	PB	C	M	Y	GY
ET-8550 Series ET-8500 Series					114	
L8180 Series L8160 Series					115	

For Australia and New Zealand						
BK	PB	C	M	Y	GY	
						552

Asiya üçün / Для країн Азії / Aziya üçün / Osiyo uchun						
BK	PB	C	M	Y	GY	
011						012

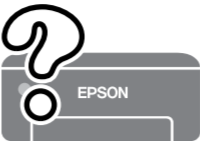
**!** Göstərilən mürəkkəbdən başqa əsl Epson mürəkkəbindən istifadə Epson zəmanətləri ilə əhatə olunmayan zədəyə səbəb ola bilər.

Выкарыстанне арыгнальнага чарніла Epson, але не таго, якое прызначана для дадзенай прылады, можа прывесці да пашкоджання, на якія не распаўсюджваецца дзеянне гарантыі Epson.

Görkezilen syüadan başga hakyky Epson syüasyny ulanmak Epson-yn kepilligine deęišli däl zeperleri yetirip bilər.

Ko'rsatılğan siyohdan boshqa əsl Epson siyohidan foydalanış Epson kafəlatları bilan qamrab olinmıyđıđan shikastlanışga olib kelişü mümkün.

### Nasazlıqların aşkarlanması / Ліквідацыя няспраўнасцей / Guratlama / Nosozliklarni bartaraf etish



Ətraflı məlumat üçün onlayn **İstifadəçi üçün təlimat** baxın. Bu, sizi istisnar, təhlükəsizlik və kağız ilişməsinin təmizlənməsi, yaxud çap keyfiyyətinin tənzimlənməsi kimi nasazlıqların aşkarlanması təlimatları ilə təminat edir. Siz aşağıdakı veb-saytdan bütün təlimatların ən son versiyalarını əldə edə bilərsiniz.

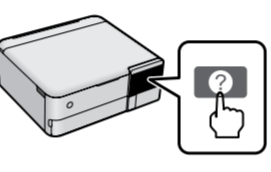
Для атрымання падрабязнай інфармацыі звярніцеся да **Інструкцыі карыстальніка** ў інтэрнэце. Там змяшчаюцца інструкцыі па эксплуатацыі, тэхнічны бяспекі і ліквідацыі няспраўнасцей, напрыклад па ліквідацыі захрасання паперы або па рэгуляцыю якасці друку. Апошнія версіі ўсіх дапаможнікаў можна знайсці на наступным вэб-сайце.

Jikme-jik mađlumat üçün, onlayn **Ulanıy gollanması**na seređin. Ol dykylan kađzıy ауурмак ya-da çap ediş hilini sazlamak yalı işleđiş, howpsuzlyk we guratlama görkəzmelerini berjär. Ähli gollanmalarıñ in taze wersiyalarıny aşakdaky veb-saytdan alyp bilersiniş.

Batafsil məlumat olish uchun onlayn **Foydalanuvchi qo'llanması**ga qarang. Bu tiqilib qolğan qoğ'ozlarni tozalash yoki chop etish sifatini sozlash kabi ishlatish, xavfsizlik va nosozliklarni bartaraf etish bo'yicha ko'rsatmalarni taqdim etadi. Barcha yo'riqnomalarning so'nggi versiyalarini quyidagi veb-saytdan olishingiz mumkin.



<http://epson.sn>



Nasazlıqların aşkarlanması üzrə yardım üçün **?** basın. Bu xüsusiyyət çap keyfiyyətinin tənzimlənməsi və kağızın yüklənməsi kimi əksər problemlər üçün addımaddım və animasiyalı təlimatlar təminat edir.

Для дапамогі па ліквідацыі няспраўнасцей націсніце **?**. Гэта функцыя дае пакрокавыя і анімацыйныя інструкцыі па рашэнні большасці праблем, такіх як наладжанне якасці друку і загрузка паперы.

Guratlamaq üçün kömek almaga **?** basınь. Bu ayrıatnylyk çap ediş hilini sazlamak we kađzıy guymak yalı aglabla meseleler üçün ädimleyin we animasiyalı görkəzmeleri berjär.

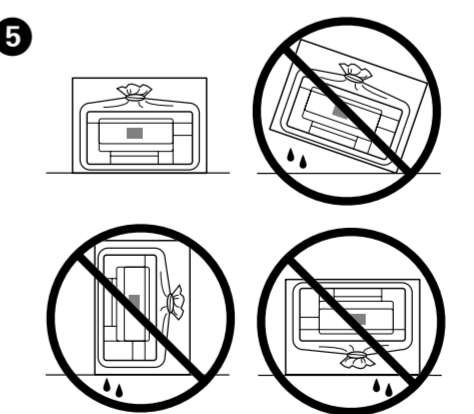
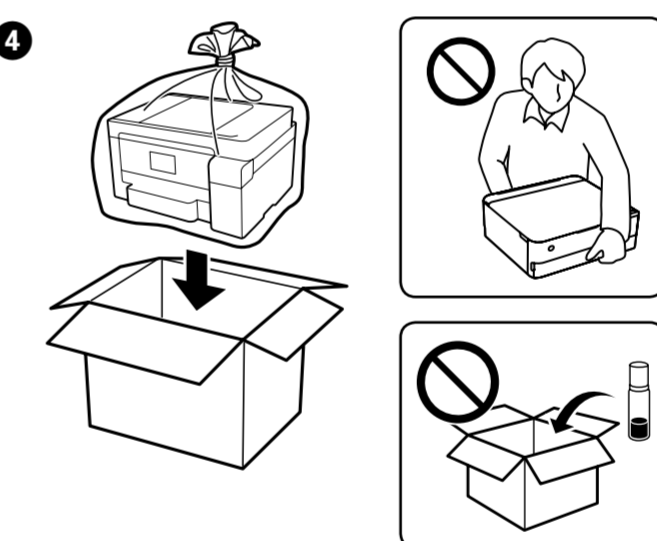
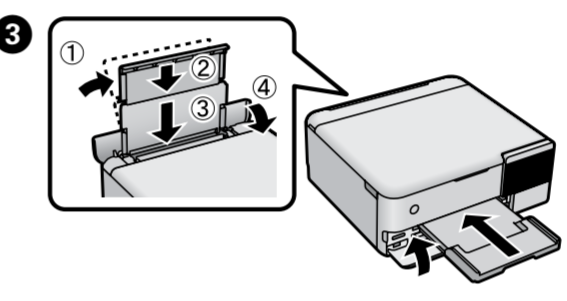
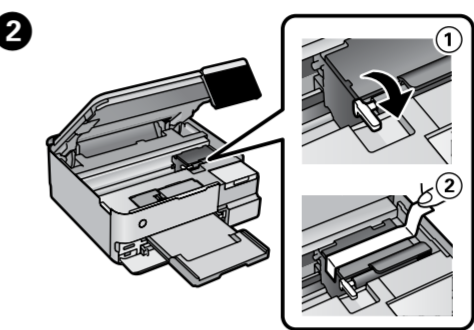
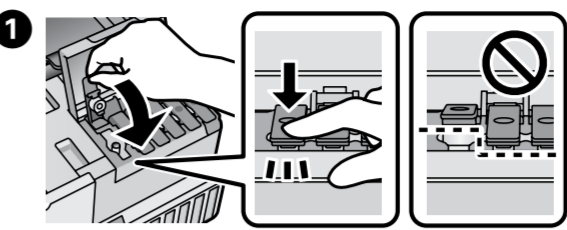
Nosozliklarni bartaraf etishda yordam olish uchun **?** tugmasını bosing. Bu xususiyat chop etish sifatini sozlash va qoğ'oz yuklash kabi ko'pchilik masalalar bo'yicha qadamma-qadam va animatsion ko'rsatmalarni taqdim etadi.

### Dəstək / Padtrymka / Goldaw / Qo'lab-quvvatlash

Avropadan kanar ölkələr üçün / Для країн за межами Європы / Yevropadan başga yerler için / Yevropadan tashqaridagi mamlakatlar uchun **<http://support.epson.net/>**

Avropa üçün / Для країн Європы / Yevropa üçün / Yevropa uchun **<http://www.epson.eu/support>**

### Saxlama və daşıma / Захоўванне і транспарціроўка / Saklama we daşamak / Saqlash va tashish



**1** Qapağı bərkidərkən mürəkkəb şüşəsinin üzü yuxarıya doğru saxladığınızdan əmin olun. Printeri və şüşəni ayrılıqda plastik çantaya yerləşdirin və saxlayın, yaxud daşıyan zaman printerin düz vəziyyətdə qalmasını təminat edin. Əks halda, mürəkkəb axa bilər.

**2** Növbəti dəfə printerdən istifadə etdiyiniz zaman çap başlığının təhlükəsizliyini təminat edən lenti qıxdığınızdan və daşıma kilidini kilidi açılmış (Çap) mövqeyinə qurduğunuzdan əmin olun.

**3** Əgər növbəti dəfə çap edərkən çap keyfiyyəti azalarsa, çap başlığının təmizləyinin və düzəndirinin.

**1** Упадзініце, што трымаецца бутэлечку з чарнілам вертыкальна падчас зацягвання вэчка. Пакладзіце прынтэр і бутэлечку ў асобныя пластыкавыя пакеты і падтрымлівайце палажэнне прынтара падчас захоўвання і транспарціроўкі. У адваротным выпадку чарніла можа працячы.

**2** У наступны раз, калі будзеце карыстацца прынтарам, абавязкова зніміце ліпучую стужку, якой была прымацавана друкавальная галоўка, і выстаўце на транспарціроўчаным замку стан «Друк» (Адкрыта).

**3** Калі якасць друку пагоршылася, ачысціце і выраўнуйце друкавальную галоўку.

**4** Гапажыу апарыан wagtyñyz, syüa çüüşejigini dik saklañ. Printeri we çüüşejigi plastik torbada айтратын гоуñн hem-de printeri saklayan we daşayan wagtyñyz tekiz saklañ. Yođsam, syüanyü syzmagy мүmkin.

**5** İndiki gezek printeri ulanan wagtyñyz, çap ediş golowkasyny saklayan lentany айтрыр, daşamak gulpuny ачык (Çap ediş) орnunda гоуñн.

**6** İndiki gezek çap edenişizde çap edişin hilini peselə, çap ediş golowkasyny arassalañ we deñlañ.

**7** Qođođıy qotırış vađtıde siyoh butilkasını albatta tik holda ushlang. Printringi saqlash va tashish vađtıde printer va butilkani alohida plastik paketlarğa solıng va printringi tekis holda ushlang. Aks holda siyoh oqib ketishi мүmkin.

**8** Keyingi safar printerdan foydalanganingizda chop qilish kallagını mahkamlab turuvuchi tasmani albatta olib tashlang va tashish qulfini qullflanmagan (Chop qilish) holatiga o'rnatıng.

**9** Agar keyin safar chop etganingizda chop qilish sifati yomonlaşsa, chop qilish kallagını tozalang va tekislang.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Maschinenlärmleistungs-Verordnung 3. GPGSV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователя из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabiliriz.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.